

Brand Affiliate És Nemzetközi Szponzori Szerződés

Magyarország

Ez a Brand Affiliate és nemzetközi szponzor szerződés a Nu Skin International, Inc., Utah államban bejegyzett társaság, 75 West Center Street, Provo, Utah 84601, Amerikai Egyesült Államok (továbbiakban mint „NSI”) és köztem jött létre.

Az NSI és én tudomásul vesszük és elfogadjuk, hogy jelen Brand Affiliate Szerződés külön és önálló megállapodásnak számít a Tartózkodási Hely szerinti Helyi Nu Skin Társasággal kötött Termékvásárlási szerződéssel (PPA; a PPA kikötésének megfelelően) szemben.

A. Definíciók

A Brand Affiliate Szerződés jelen bekezdésében nem szereplő, nagybetűsfogalmak jelentése megegyezik a Szabályzatban foglaltakkal.

A „Bónusz” a Brand Affiliate-ek számára kifizetett kompenzációt jelenti, a Brand Affiliate, Alsóvonali szervezete és Elszakadó Executive-jai által értékesített termékek mennyisége után, az Értékesítési Teljesítmény Programban előírt összes követelmény teljesülése esetén. A Helyi Nu Skin Társaság jogosult a Brand Affiliate-ek számára kifizetni az őket megillető Bónuszokat a Brand Affiliate-ek Tartózkodási helyén.

A „Szerződés” a Nu Skin és köztem létrejött megállapodást jelenti, amely jelen Brand Affiliate szerződésből és a PPA-ból áll (ahogy az az alábbiakban meghatározásra került).

A „Brand Affiliate” olyan független szerződő felet jelent, akit a Nu Skin jelen Brand Affiliate szerződés szerint felhatalmaz a Termékek népszerűsítésére, más Brand Affiliate-ek toborzására és Bónuszok keresetére az Értékesítési Teljesítmény Program követelményeinek megfelelően.

A „Brand Affiliate Szerződés” a jelen Brand Affiliate és a Nemzetközi Szponzori Szerződést jelenti, beleértve a Szabályzatot, az Értékesítési Teljesítmény Programot és a kiegészítő opcionális programokhoz kapcsolódó anyagokat, amelyek mindegyike módosítható, és amelyek jelen dokumentumba foglaltatnak hivatkozás formájában.

A „Nu Skin” az NSI-t, a Helyi Nu Skin Társaságot és ezek leányvállalatait jelenti.

A „Termékek” a Nu Skin termékeit és szolgáltatásait jelentik, amelyeket a helyi Nu Skin Társaságon keresztül értékesítenek az Engedélyezett Országokban.

A „Szabályzat” mindazon irányelveket jelenti, melyek szerint a Brand Affiliate üzleti tevékenységét folytathatja, és amely meghatározza a felek jogait és a köztük fennálló kapcsolatot.

A „Tartózkodási hely országa”, ha Ön természetes személy, akkor az az ország, terület vagy más politikai joghatóság, amelynek Ön állampolgára vagy jog szerint elismert lakosa, és amely ország Brand Affiliate Szerződését elfogadta. Amennyiben Ön Gazdasági Társaság, például részvénytársaság, partnerség, korlátolt felelősségű társaság, vagy bármilyen más formájú gazdasági társaság, akkor ez az az ország, terület vagy más politikai joghatóság, ahol a társaságát, a Székhelye szerinti ország jogszabályai szerint létrehozta és

bejegyezte, és ahol a Gazdasági Társaság minden tagja megfelelő jogi engedéllyel rendelkezik az Üzleti tevékenység kifejtésére a Székhely szerinti országban, azaz abban az országban, amelynek a Brand Affiliate szerződését elfogadta.

Az „Értékesítési Teljesítmény Program” a Társaság által alkalmazott konstrukció, amely ismerteti a Brand Affiliate-ek számára elérhető jövedelmi struktúra részleteit és követelményeit.

B. A termékértékesítési és szponzorációs jog a Tartózkodási hely országában

A Brand Affiliate szerződés kikötéseinek megfelelően az NSI ezennel Brand Affiliate-té minősít. Brand Affiliate-ként jogom van (a) a Tartózkodási helyem szerinti országban a termékek személyes népszerűsítéséhez és (b) a Tartózkodási helyem szerinti országban új Brand Affiliate-ek szponzorálásához.

Elfogadom, hogy jelen Brand Affiliate Szerződés Utah államban kerül elfogadásra.

C. Szponzorációs és termékvásárlási jog a nem Tartózkodási hely szerinti országokban

Az NSI engedélyezi, hogy a nem Tartózkodási helyem szerinti országokban új Brand Affiliate-eket szponzoráljak. Jelen Brand Affiliate szerződés nem jogosít fel arra, hogy a Termékeket a nem Tartózkodási hely szerinti országokban népszerűsítsem, kivéve, ha Tartózkodási helyem az Európai Gazdasági Térség (EGT) része, mely esetben különleges feltételek lépnek érvénybe.

Tudomásul veszem, hogy minden nem Tartózkodási hely szerinti ország helyi jogszabályai és szabályozási követelményei rám is vonatkoznak mint az abban az országban regisztrált Brand Affiliate-ek szponzorára, és vállalom, hogy a fent említett nem Tartózkodási hely szerinti ország minden jogszabályát, rendeletét és irányelvét, beleértve, de nem kizárólagosan minden, a bevándorlásra, vízumra és regisztrációra vonatkozó előírását betartom.

A PPA-nak megfelelően tudomásul veszem, hogy a nem Tartózkodási hely szerinti országokban kizárólag az NSI leányvállalatától vásárolhatok Termékeket, melyet abban a nem Tartózkodási hely szerinti országban a Termékek kizárólagos nagykereskedelmi forgalmazójaként jelöltek ki. Továbbá elfogadom, hogy (i) a nem Tartózkodási hely szerinti országokban kizárólag személyes használatra vagy esetleges új Brand Affiliate-ek számára tartott termékbemutató céljából vásárolhatok Termékeket, (ii) kijelentem, hogy a nem Tartózkodási hely szerinti országokban a múltban sem közvetlen, sem közvetett módon nem értékesítettem, továbbértékesítettem vagy forgalmaztam a Termékeket, és ez a jövőben sem áll szándékomban, kivéve, ha a Tartózkodási helyem szerinti ország az Európai Gazdasági Térség (EGT) része, mely esetben különleges feltételek lépnek érvénybe, és (iii) a nem Tartózkodási hely szerinti országokban a Termékek vásárlására vonatkozó összes jogszabályt betartom.

D. Független vállalkozó

Tudomásul veszem és elfogadom, hogy Brand Affiliate-ként független vállalkozó és nem a Nu Skin alkalmazottja vagyok. Vállalom, hogy független vállalkozóként:

- egyéni vállalkozóként tevékenykedem és saját belátásom szerint, magam határozom meg, mikor és hány órát fogok dolgozni;
- a kifizetett Bónuszok összege a Termékek vásárlásán és értékesítésén és nem az általam ledolgozott órák számán alapulnak;
- vállalkozói kockázatot viselek, és felelősséggel tartozom valamennyi, Brand Affiliate-ként elszenvedett veszteségért;
- amennyiben szükséges, egyéni vállalkozói azonosítószámot szerzek;
- fizetem a saját vállalkozásomhoz szükséges engedélyeim költségeit és bármilyen ezzel járó biztosítási díjat,

- felelősséggel tartozom az üzleti tevékenységgemmel kapcsolatban felmerülő valamennyi költségért, többek között beleértve, de nem kizárólagosan az utazási, reprezentációs, irodai, ügyviteli, jogi költségeket, a felszerelést, a számvitelt és az általános költségeket a Nu Skin részéről előlegek, visszatérítés vagy garancia nélkül;
- adózási szempontból nem minősülök munkavállalónak; és
- befizetem az egyéni vállalkozásommal kapcsolatban felmerülő és a hatályos jogszabályokban előírt összes adót és járulékot.

Nem vagyok a Nu Skin alkalmazottja, meghatalmazottja vagy jogi képviselője, és ha a Szerződés másként nem rendelkezik, nem járhatok el a Nu Skin nevében. A Szerződés nem képez partnerségi, meghatalmazotti, munkáltató és munkavállaló közötti vagy vegyesvállalati megállapodást.

E. Bónuszok

(a) Elfogadom, hogy a kifizetett Bónuszok a Termékek vásárlásán és értékesítésén, nem a szponzoráláson alapulnak. Megértem és tudomásul veszem, hogy ahhoz, hogy a Bónuszokra jogosult legyek, az Értékesítési Teljesítmény Programban foglalt követelmények mindegyikének eleget kell tennem, és jelen Szerződés feltételeit be kell tartanom.

(b) Nem vásárolhatok Nu Skin Termékeket pusztán Bónusszerzés céljából. Tudomásul veszem, hogy új termékrendelés leadása előtt az előző rendelésekből maradt készlet legalább 80%-át értékesítenem kell, vagy fel kell használnom.

(c) Elfogadom, hogy a részemre kifizetett Bónuszok és elismerések odaítélésének bizonyos része azon vállalkozáson alapul, mely szerint jelentős mennyiségű időt fordítok (i) Alsóvonali szervezetem képzésére, motiválására, felügyeletére és támogatására a Termékek fogyasztók részére történő értékesítése érdekében, (ii) személyesen értékesítem a Termékeket, és (iii) népszerűsítom az üzleti lehetőséget.

F. Nyilatkozat és szavatosságvállalások

Kijelentem és szavatolom, hogy jelen Brand Affiliate szerződés megkötésére jogosult vagyok, az érvényes szerződés megkötésére megfelelő jogi felhatalmazással rendelkezem, és azzal, hogy a szerződést aláírom és benyújtom, az NSI pedig az itt foglaltak szerint elfogadja, köztem és az NSI között érvényes, jogilag kötelező érvényű szerződés jön létre.

Továbbá kijelentem és szavatolom, hogy: (a) a Brand Affiliate szerződésben található adatok a valóságnak megfelelnek és pontosak, és amennyiben hamis vagy pontatlan adatokat adtam meg, az NSI saját belátása szerint a Brand Affiliate szerződést eleve érvénytelennek nyilváníthatja; (b) az általam szolgáltatott személyi igazolványszám vagy adószám a Tartózkodási helyem szerinti országban kiállított helyes adóazonosító jelem; (c) magánszemélyek esetében, a Tartózkodási helyem országának állampolgára vagy a helyi jogszabályoknak megfelelő tartózkodási engedéllyel rendelkezem, és az Üzleti tevékenység kifejtéséhez szükséges engedéllyel rendelkezem; (d) gazdasági társaság esetén, mint például részvénytársaság, partnerség, korlátolt felelősségű társaság vagy bármilyen más formájú gazdasági társaság, a társaságot a székhelye szerinti ország jogszabályai által előírt követelmények szerint alapították, és a gazdasági társaság minden tagja megfelelő engedéllyel rendelkezik az Üzleti tevékenység kifejtésére a Székhely szerinti országban.

Kijelentem és szavatolom, hogy sem én, sem házastársam/élettársam (vagy részvénytársaság vagy egyéb gazdasági társaság esetén egyik olyan tag sem, akit a Gazdasági Társaságokról szóló Formanyomtatványon fel kell sorolni) a jelen szerződésben meghatározott Szponzorom alatt a jelen Brand Affiliate viszony kialakítását közvetlenül megelőző hat hónap (az Értékesítési Teljesítmény Programnak megfelelően Executive vagy annál magasabb szintet elért Brand Affiliate-ek esetében egy év) során nem folytattunk Üzleti tevékenységet más szponzor alatt.

G. Adatkezelésről szóló nyilatkozat

Hozzájárulok, hogy személyes adataim a Nu Skin Adatvédelmi irányelveinek megfelelően kerüljenek kezelésre.

H. A Szerződés létrejötte

A Brand Affiliate szerződés hatálybalépésének időpontja az a nap, amikor az NSI azt elfogadja, mely megegyezik azzal a dátummal, amikor a Brand Affiliate szerződést elektronikus úton, a társaság internetes regisztrációs eljárása során aláírom, és az NSI azt elfogadja és feldolgozza.

I. Kártalanítás és felelősségkorlátozás

(a) Kártalanítás

Vállalom, hogy kártalanítom és minden kötelezettség alól mentesítem a Nu Skint valamint minden részvényesét, tisztségviselőjét, igazgatóját és munkavállalóját bármilyen kárigény, követelés, felelősség, veszteség, jogi eljárás, kereseti alap, költség vagy kiadás tekintetében, beleértve, de nem kizárólagosan az indokoltan felmerülő ügyvédi díjakat, amelyek közvetlenül vagy közvetve független Brand Affiliate tevékenységemből eredő cselekményekből vagy mulasztásokból, beleértve, de nem kizárólagosan a kötelezettségvállalások ésszerűségvállalások megszegéséből, a Brand Affiliate szerződés vagy a felek között létrejött egyéb megállapodások súlyos megszegéséből vagy bármely más követelésből vagy kereseti alaptól erednek vagy származnak.

(b) A felelősség korlátozása

A SZERZŐDÉS EZEN BEKEZDÉSE A NU SKIN ÖN IRÁNYÁBA VÁLLALT FELELŐSSÉGÉT KORLÁTOZZA. KÉRJÜK, OLVASSA ÁT FIGYELMESEN.

ELFOGADOM, HOGY A NU SKIN FELELŐSSÉGE BÁRMELY, E SZERZŐDÉSSSEL VAGY A NU SKINNEL VALÓ JOGVISZONYOMMAL KAPCSOLATOS KÖVETELÉS TEKINTETÉBEN, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG MINDEN SZERZŐDÉSEN, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI VAGY MÉLTÁNYOSSÁGON ALAPULÓT, LEGFELJEBB AZOKNAK A TERMÉKEKNEK A VÉTELÁRÁIG TERJED, MELYEKET ÉN, A NU SKIN JOGVITÁRÓL VALÓ ÉRTESÍTÉSÉNEK DÁTUMÁT MEGELŐZŐ 12 HÓNAP SORÁN A HELYI NU SKIN IRODÁTÓL VÁSÁROLTAM, VAGY 6.000 USA DOLLÁR ÖSSZEGIG, ATTÓL FÜGGŐEN, HOGY MELY ÖSSZEG MAGASABB.

J. Kötelező választottbírószági kikötés

1. EZEN BRAND AFFILIATE SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ JOGVITÁK RENDEZÉSE VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS HATÁSKÖRÉBE TARTOZIK. A JELEN BRAND AFFILIATE SZERZŐDÉSBŐL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS JOGVITÁKAT ILLETŐ VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁSÁNAK VAGY AZOK BÁRMELY EGYÉB RENDEZÉSÉNEK KIZÁRÓLAGOS HELYSZÍNE UTAH ÁLLAM. Jelen Szerződés Utah államban (Amerikai Egyesült Államok) jön létre, és a szerződésre irányadó jog Utah állam joga. A Szerződés irányelvei, magyarázata és értelmezése Utah állam törvényei szerint történik anélkül, hogy az irányadó jog megválasztására vonatkozólag a rendelkezések hatályba lépnének. Bármely és minden Jogvita rendezésének vagy választottbírószági eljárásnak kizárólagos helye Salt Lake (Utah állam, Amerikai Egyesült Államok). Elfogadom Utah állam (Amerikai Egyesült Államok) bármely bíróságának joghatóságát és lemondok a vitarendezés helyszínét megkérdőjelezendő bármely kifogásról.

2. Elfogadom, hogy bármely jogvita a szerződés jelen szakaszában ismertetett feltételek és kikötések, valamint a Szabályzat 7. fejezetében (Választottbíróság) ismertetett vagy a társaság honlapjának Office szekciójában megtekinthető szabályoknak és eljárásoknak megfelelően és azokat követve kerül rendezésre. A választottbíróági eljárás helyszíne Salt Lake City, Utah állam, Amerikai Egyesült Államok. A választottbíróági eljárást angol nyelven folytatják le, de a kérelmező résztvevő kérésére és költségére a dokumentumokat és a tanúvallomást lefordítják másik nyelvre. A jogviták rendezésében és a végső határozat meghozásában egy választottbíró jár el, mely választottbíró a résztvevő felek közös egyetértéssel választják ki. A résztvevő felek mindannyian fedezik saját felmerülő költségeiket és ráfordításait, valamint egyenlően viselik (i) a választottbíró díját és (ii) a választottbíróági eljárás adminisztratív költségeit. Sem a résztvevő felek, sem a választottbíró nem hozhatja nyilvánosságra a választottbíróági eljárás igénybevételét, az eljárás tartalmát és eredményeit az összes résztvevő előzetes írásos hozzájárulása nélkül. A választottbíró által hozott határozatban foglaltak végrehajthatók bármely illetékes helyi bíróság előtt.

3. A „Jogvita” a következőket jelenti: bármely és minden múltbeli, jelenlegi vagy jövőbeli igény, jogvita, kereseti alap vagy panasz, melynek alapja szerződés, sérelem, jogszabály, törvényben előírt rendelkezés, termékfelelősség, tőketulajdon vagy bármilyen kereseti alap, és mely (i) jelen Brand Affiliate szerződéssel kapcsolatos vagy ebből ered, (ii) köztem és más Brand Affiliate-ek között az Brand Affiliate tevékenységből eredően vagy azzal kapcsolatban, vagy üzleti jogviszonyommal kapcsolatban mint a Nu Skin független vállalkozója, (iii) köztem és a társaság között, (iv) a Nu Skinnel vagy annak múltbeli vagy jelenlegi leányvállalataival, tulajdonosaival, igazgatóival, tisztségviselőivel, munkavállalóival, befektetőivel vagy eladóival kapcsolatban, (v) a Termékek kapcsán, (vi) a Nu Skin határozata tekintetében bármely olyan egyéb ügyben áll fenn, amely kihat a Brand Affiliate tevékenységre, vagy a Nu Skin tevékenységből ered vagy azzal kapcsolatos, beleértve azt, hogy vitatom a Nu Skin fegyelmi eljárását, vagy a Brand Affiliate szerződés értelmezésével.

4. VÁLLALOM, HOGY ELFOGADOM ÉS MAGAMRA NÉZVE KÖTELEZŐÉRVÉNYŰNEKTEKINTEMEZTA VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI KIKÖTÉST, AMENNYIBEN A NU SKIN BÁRMELY HONLAPJÁRA FELLÉPEK, AZ OTT KÖZÖLT BÁRMELY INFORMÁCIÓT FELHASZNÁLOM, VAGY HA A NEVEZETT HONLAPOKON KERESZTÜL BÁRMILYEN TERMÉKET MEGVÁSÁROLOK, VAGY HA A HELYI NU SKIN IRODÁTÓL BÁRMILYEN TERMÉKET MEGVÁSÁROLOK VAGY HA BÓNUSZBAN RÉSZESÜLÖK.

TARTÓZKODÁSI HELY SZERINTI ORSZÁGBAN A HELYI NU SKIN TÁRSSÁGGAL KÖTÖTT TERMÉKVÁSÁRLÁSI SZERZŐDÉS MAGYARORSZÁG

Ez a Tartózkodási hely szerinti országban létrejött Termékvásárlási szerződés (PPA) a Nu Skin Eastern Europe Kft., (Magyarország jogszabályainak megfelelően bejegyzett és működő társaság, melynek székhelye 1123 Budapest, Alkotás utca 50., Magyarország, adószáma HU 13466015) („Helyi Nu Skin iroda”) és közöttem jött létre. A Helyi Nu Skin iroda, mely az NSI leányvállalata, Tartózkodási helyem szerinti országban a Termékek kizárólagos nagykereskedelmi forgalmazója.

A Helyi Nu Skin iroda és én tudomásul vesszük és elfogadjuk, hogy ez a PPA külön és önálló megállapodásnak számít az NSI-vel (a Brand Affiliate szerződésben foglaltak szerint) kötött Brand Affiliate és nemzetközi szponzori szerződéssel szemben.

A. Definíciók

A Brand Affiliate szerződés jelen bekezdésében nem szereplő, nagybetűs fogalmak jelentése megegyezik a Szabályzatban foglaltakkal.

A „Bónusz” a Brand Affiliate-ek számára kifizetett kompenzációt jelenti, a Brand Affiliate, Alsóvonali szervezete és Elszakadó Executive-jai által értékesített termékek mennyisége után, az Értékesítési Teljesítmény Programban előírt összes követelmény teljesülése esetén. A Helyi Nu Skin Társaság jogosult a Brand Affiliate-ek számára kifizetni az őket megillető Bónuszokat a Brand Affiliate-ek Tartózkodási helyén.

A „Szerződés” a Nu Skin és köztem létrejött megállapodást jelenti, amely jelen Brand Affiliate szerződésből és a PPA-ból áll (ahogy az az alábbiakban meghatározásra került).

A „Brand Affiliate” olyan független szerződő felet jelent, akit a Nu Skin jelen Brand Affiliate szerződés szerint felhatalmaz a Termékek népszerűsítésére, más Brand Affiliate-ek toborzására és Bónuszok keresetére az Értékesítési Teljesítmény Program követelményeinek megfelelően.

A „Brand Affiliate Szerződés” a jelen Brand Affiliate és a Nemzetközi Szponzori Szerződést jelenti, beleértve a Szabályzatot, az Értékesítési Teljesítmény Programot és a kiegészítő opcionális programokhoz kapcsolódó anyagokat, amelyek mindegyike módosítható, és amelyek jelen dokumentumba foglaltatnak hivatkozás formájában.

A „Nu Skin” az NSI-t, a Helyi Nu Skin Társaságot és ezek leányvállalatait jelenti.

A „Termékek” a Nu Skin termékeit és szolgáltatásait jelentik, amelyeket a helyi Nu Skin Társaságon keresztül értékesítenek az Engedélyezett Országokban.

A „PPA” jelen Termékvásárlási szerződést jelenti, beleértve a Kötelező Választottbíróági Kikötést és a Szabályzatot, amelyek mindegyike módosítható és amelyek ezen dokumentumba foglaltatnak hivatkozás formájában.

A „Szabályzat” mindazon irányelveket jelenti, melyek szerint a Brand Affiliate üzleti tevékenységét folytathatja és amely meghatározza a felek jogait és a köztük fennálló kapcsolatot.

A „Tartózkodási hely országa”, ha Ön természetes személy, akkor az az ország, terület vagy más politikai joghatóság, amelynek Ön állampolgára vagy jog szerint elismert lakosa, és amely ország Brand Affiliate Szerződését elfogadta. Amennyiben Ön Gazdasági Társaság, például részvénytársaság, partnerség, korlátolt felelősségű társaság, vagy bármilyen más formájú gazdasági társaság, akkor ez az az ország, terület vagy más politikai joghatóság, ahol a társaságát, a Székhelye szerinti ország jogszabályai szerint létrehozta és bejegyezte, és ahol a Gazdasági Társaság minden tagja megfelelő jogi engedéllyel rendelkezik az Üzleti tevékenység kifejtésére a Székhely szerinti országban, azaz abban az országban, amelynek a Brand Affiliate szerződését elfogadta.

Az „Értékesítési Teljesítmény Program” a Társaság által alkalmazott konstrukció, amely ismerteti a Brand Affiliate-ek számára elérhető jövedelmi struktúra részleteit és követelményeit.

B. Tartózkodási hely szerinti országban elérhető szolgáltatások

Jelen PPA értelmében a Helyi Nu Skin iroda számomra mint független vállalkozó számára a Tartózkodási helyem szerinti országban nagykereskedelmi áron kínál Termékeket vásárlásra. Vállalom, hogy ezen Termékeket kizárólag a Tartózkodási helyem szerinti országban, a Szabályzat rendelkezéseit valamint az abban meghatározott kivételeket betartva értékesíthetem.

Továbbá, a Helyi Nu Skin iroda továbbá a következő szolgáltatásokat biztosítja számomra a Tartózkodási helyem szerinti országban: (i) a fogyasztók és Brand Affiliate-ek számára leadott rendelések feldolgozása és a Termékek kiszállítása, (ii) az itt vásárolt bármilyen Termék visszaküldési folyamatának lebonyolítása és a vételár a szabályzatban foglaltak szerinti visszatérítése, (iii) támogatási jellegű szolgáltatások nyújtása, és az NSI szabályzatának megfelelő és szükséges lépések megtétele, és (iv) a Tartózkodási Hely szerinti országban a Brand Affiliate-ek részére az NSI által meghatározott és szabályozott módon, ahogy az alábbiakban az [F](#) szekcióban kifejtve olvasható, Bónuszok kifizetése.

Tudomásul veszem és elfogadom, hogy az NSI kijelölte és felhatalmazta a Helyi Nu Skin Társaságot Bónuszaim kifizetésére, mely magában foglalja, hogy a nevemben a Bónuszokra számlákat állítson ki, a Bónuszokat továbbterhelhesse az NSI felé, és Tartózkodási helyem szerinti országban bármely fennmaradó Bónusz általános forgalmi adóval növelt értékét kifizesse, valamint arra, hogy az NSI és leányvállalatai nevében velem, mint Brand Affiliate-tel kapcsolatos ügyekben eljárjon.

C. Termékek adásvétele; Árazása

Tudomásul veszem és elfogadom, hogy: (a) nincsenek kötelező minimális rendelési és készletezési követelmények; (b) jogomban áll a Helyi Nu Skin Társaságtól a Termékek nagykereskedelmi áron történő megvásárlása; (c) a Tartózkodási helyem szerinti országban a Termékek értékesítését a Szerződés rendelkezéseivel és feltételeivel összhangban népszerűsítem; és (d) a Termékekkel és az Értékesítési Teljesítmény Programmal kapcsolatban nem tehetek olyan állításokat, amelyek nem szereplenek a Tartózkodási helyem szerinti országban regisztrált Termékek címkéjén vagy a Társaság hivatalos írásos anyagaiban. Jogomban áll, hogy a Termékeket a Helyi Nu Skin Társaság által megadott áron vásárolok meg, és elfogadom, hogy a Helyi Nu Skin Társaság harminc (30) napos előzetes értesítést követően megváltoztathatja a Termékek árát.

D. Vételár visszafizetése

A fent említett visszatérítési szabályok és a vásárlás idején ismertetett különleges feltételek megszorításaitól függően minden, a megrendelés napjától számított 12 hónapon belül visszaküldött, bontatlan csomagolású és újraértékesíthető Termék árának 90%-os visszatérítésére vagyok jogosult, a rendelésre vonatkozó Bónuszok levonásával. A Helyi Nu Skin Társaság vállalja, hogy visszatéríti a nagykereskedelmi ár 90%-át (beleértve bármilyen előre kifizetett áfát vagy egyéb adót is, levonva a fuvarköltséget, jutalékot és a vásárlással kapcsolatos egyéb juttatásokat) bármely termék esetén (a Személyre szabott reklámanyagok kivételével), feltéve, hogy a megrendelés napjától számított 12 hónapon belül azokat a fent említett állapotban visszaküldöm. A Társaság részére, a megrendelést követő 30 napon belül visszaküldött Termékek (a Személyre szabott reklámanyagok kivételével) árának 100%-a kerül visszatérítésre (beleértve bármilyen előre kifizetett áfát vagy egyéb adót is, levonva a fuvarköltséget, jutalékot és a vásárlással kapcsolatos egyéb juttatásokat). Minden pénzvisszatérítéshez Kereskedelmi áru visszatérítési engedély (RMA) számot kell beszereznem. Az RMA szám igényléséhez be kell mutatnom a számlát. A Helyi Nu Skin Társaság részére a termékeket saját költségemen, újraeladásra alkalmas állapotban juttatom vissza, melynek értelmében a termékeknek sértetlennek, bontatlan csomagolásúnak, nem megváltoztatottnak, újra forgalomba hozhatónak és újra készletre vehetőnek kell lenniük. A vételár visszafizetésére való joggal kapcsolatos információkért, kérjük, tekintse meg a Szabályzatot!

E. Automatikus Szállítási Hűségprogram („Automatic Delivery Rewards, ADR program”)

(a) Ha megneveztem azoknak a Termékeknek típusát és mennyiségét, melyeket automatikus módon, havonta kívánok kézhez kapni, ezen termékek ára az általam választott fizetési módnak megfelelően havi rendszerességgel felszámolásra kerül, és a termékeket az általam megadott szállítási címre havi rendszerességgel kiszállítják, kivéve, ha a Helyi Nu Skin Társaságot bármely adatváltoztatási igényemről a fent megnevezett címen írásban értesítem.

(b) A Helyi Nu Skin Társaság módosíthatja az általam a jelen szerződés Automatikus Szállítási Hűségprogram (ADR) részében vagy egy különálló ADR szerződésben kiválasztott Termék/ek árát, vagy a Terméket/keket kivonhatja a forgalomból. Ilyen esetekben a Helyi Nu Skin Társaság számomra értesítést küld erről, és (i) kifutó Nu Skin Termék esetén a fennmaradó termékeket továbbra is kiszállítja, vagy a kifutó terméket más, az azzal megegyező vagy magasabb értékű termékkel helyettesítheti, és (ii) árváltoztatás vagy a termék megváltoztatása esetén az ADR szerződésben kiválasztott termékeket továbbra is kiküldi, immáron az új áron, kivéve, ha a Helyi Nu Skin Társaságtól a havi rendelésem felülvizsgálatát kérvényezem.

(c) Minden havi ADR rendelés kifizetéséhez felhatalmazom a Helyi Nu Skin Társaságot vagy a társaság leányvállalatát, hogy a jelen szerződés Automatikus Szállítási Hűségprogram (ADR) részében vagy egy különálló ADR szerződésen feltüntetett hitelkártyára automatikusan ráterhelje a termékek értékét. A Helyi Nu Skin Társaság vagy a társaság leányvállalata az általam jóváhagyott költségeken felül nem kezdeményez egyéb terheléseket az általam választott fizetési mód igénybevételeivel (az árbevétel utáni adó mértéke a hatályos árbevétel utáni adó módosulásának függvényében ingadozhat).

(d) Tudomásul veszem, hogy: (i) az ADR Termékpontokért vásárolt Termékek nem válthatók vissza; (ii) az ADR Termékpontokért vásárolt termékek után nem jár személyes pontforgalom (PSV) vagy csoportos pontforgalom (GSV); (iii) az ADR Termékpontok beváltására a hatályos árbevétel utáni adó vagy áfa vonatkozik; és (iv) a beváltott termékpontok értéke számomra jövedelemnek minősül.

(e) Tudomásul veszem, hogy amennyiben a kvalifikációs számításokban résztvevő vásárlásokból bármely Terméket visszaküldök, ahhoz, hogy kvalifikációmát megtarthassam és az ADR termékpontokat megkapjam, abban a hónapban, amikor a Termékek visszaküldésre kerülnek, a kvalifikáció eléréséhez szükséges forgalom hiányzó részét vásárlás során ki kell egyenlíteni.

(f) Tudomásul veszem, hogy a Helyi Nu Skin Társaság (i) törölheti az ADR programot bármikor és bármilyen okból, továbbá (ii) a jelen szerződésben foglalt, ADR programban való részvételi jogom megszűnik, amennyiben (A) a jelen megállapodásban megadott hitelkártya vagy banki megbízás lejár, törlésre kerül vagy egyéb módon felhasználhatatlanná válik, (B) ha megsértem a Szerződésben foglalt szabályzatot, vagy (C) ha az NSI törli Brand Affiliate azonosítómát. Havi ADR rendelésem a Helyi Nu Skin Társaság számára küldött írásbeli értesítéssel törölhetem. A rendelés törlése az értesítés kézhezvételét követő legfeljebb tizennégy (14) napon belül megtörténik.

F. Bónuszok

(a) Felhatalmazom a Helyi Nu Skin Társaságot mint az NSI által meghatározott és igazgatott helyi képviselőt, hogy bármely Bónuszt az általam kiválasztott pénzügyi intézményben birtokolt számlámra folyósítson. Ez a felhatalmazás felülír minden előzetes felhatalmazást, és érvényes és hatályos marad mindaddig, amíg (i) a Helyi Nu Skin Társaságot írásban értesítem, hogy visszavonom a jutalékkifizetéshez adott meghatalmazásom, és (ii) a Helyi Nu Skin Társaságnak ésszerű időn belül lehetősége van a kért változtatás végrehajtására az általam küldött értesítésnek megfelelően.

(b) Tudomásul veszem, hogy haladéktalanul értesítenem kell a Helyi Nu Skin Társaságot (i) a bankszámlám megváltoztatását vagy megszüntetését megelőzően, vagy (ii) ha a pénzügyi intézmény megváltoztatja a bankszámlám bankazonosító számát vagy a bankszámlaszámom. A bankszámlaszámomban bekövetkezett változásokról a Helyi Nu Skin Társaság értesítésének elmulasztása a Bónuszaim kézhezvételének késleltetését vonhatja maga után. Ha pénzügyi intézményt váltok és/vagy megváltoztatom a bankszámlaszámom, a számla megszüntetését megelőzően köteles vagyok új Havi Jutalékkifizetéshez szükséges Formanyomtatványt kitölteni, és azt a Helyi Nu Skin Társaság részére eljuttatni.

(c) Sem az NSI, sem a Helyi Nu Skin Társaság nem vállal felelősséget a számlám elérésének vagy a közvetlen utalás időben történő teljesítésének elmulasztásáért, kivéve, ha az említett mulasztás vagy veszteség a Helyi Nu Skin Társaság súlyos gondatlanságából vagy szándékos károkozásából közvetlenül ered. A Nu Skin felelősségvállalása nem haladja meg azt a tőkeösszeget, amely egyébként kifizetésre került volna.

G. Kötelezettségvállalások és szavatosságvállalások

Kijelentem és szavatolom, hogy jelen Brand Affiliate szerződés megkötésére jogosult vagyok, az érvényes szerződés megkötésére megfelelő jogi felhatalmazással rendelkezem, és azzal, hogy a szerződést aláírom és benyújtom, az NSI pedig az itt foglaltak szerint elfogadja, köztem és az NSI között érvényes, jogilag kötelező érvényű szerződés jön létre.

Továbbá kijelentem és szavatolom, hogy: (a) a Brand Affiliate szerződésben található adatok a valóságnak megfelelnek és pontosak, és amennyiben hamis vagy pontatlan adatokat adtam meg, az NSI saját belátása szerint a Brand Affiliate szerződést eleve

érvénytelennek nyilváníthatja; (b) az általam szolgáltatott egyéni vállalkozói igazolványszám vagy adószám a Tartózkodási helyemen kiállított helyes adóazonosító jelem; (c) magánszemélyek esetében, a Tartózkodási helyem állampolgára vagy jog szerinti lakosa vagyok, és az Üzleti tevékenység kifejtéséhez megfelelő jogi felhatalmazással rendelkezem; (d) Gazdasági társaság esetén, mint például részvénytársaság, partnerség, korlátolt felelősségű társaság, vagy bármilyen más formájú Gazdasági társaság, a társaságot a Székhely szerinti ország jogszabályai szerint alapították, és a Gazdasági társaság minden tagja megfelelő jogi felhatalmazással rendelkezik Üzleti tevékenység kifejtésére a Székhely szerinti országban.

Kijelentem és szavatolom, hogy sem én, sem házastársam/élettársam (vagy részvénytársaság vagy egyéb gazdasági társaság esetén egyik olyan tag sem, akit a Gazdasági társaságokról szóló formanyomtatványon fel kell sorolni) a jelen szerződésben meghatározott Szponzorom alatt a Brand Affiliate viszony kialakítását közvetlenül megelőző hat hónap (az Értékesítési Teljesítmény Program megfelelően Executive vagy annál magasabb szintet elért Brand Affiliate-ek esetében egy év) során nem folytattunk Üzleti tevékenységet más szponzor alatt.

H. Adatkezelésről szóló nyilatkozat

Hozzájárulok, hogy személyes adataim a Nu Skin Adatvédelmi irányelveinek megfelelően kerüljenek kezelésre.

I. A Szerződés érvényre juttatása

Tudomásul veszem, hogy a Helyi Nu Skin Társaság attól a dátumtól kezdve tekinti érvényesnek a PPA-t, amikor elfogadja a Termékekre leadott első rendelésem.

J. Kártalanítás és felelősségkorlátozás

(a) Kártalanítás

Vállalom, hogy kártalanítom és minden kötelezettség alól mentesítem a Nu Skint valamint minden részvényesét, tisztségviselőjét, igazgatóját és munkavállalóját bármilyen kárigény, követelés, felelősség, veszteség, jogi eljárás, kereseti alap, költség vagy kiadás tekintetében, beleértve, de nem kizárólagosan az indokoltan felmerülő ügyvédi díjakat, amelyek közvetlenül vagy közvetve független Brand Affiliate tevékenységemből eredő cselekményekből vagy mulasztásokból, beleértve, de nem kizárólagosan a kötelezettségvállalások ésszerűségvállalások megszegéséből, a PPA vagy a felek között létrejött egyéb megállapodások súlyos megszegéséből vagy bármely más követelésből vagy kereseti alapból erednek vagy származnak.

(b) A felelősség korlátozása

A SZERZŐDÉS EZEN BEKEZDÉSE A NU SKIN ÖN IRÁNYÁBA VÁLLALT FELELŐSSÉGÉT KORLÁTOZZA. KÉRJÜK, OLVASSA ÁT FIGYELMESEN.

ELFOGADOM, HOGY A NU SKIN FELELŐSSÉGE BÁRMELY, E SZERZŐDÉSSSEL VAGY A NU SKINNEL VALÓ JOGVISZONYOMMAL KAPCSOLATOS KÖVETELÉS TEKINTETÉBEN, BELEÉRTVE, DE NEM KIZÁRÓLAG MINDEN SZERZŐDÉSEN, SZERZŐDÉSEN KÍVÜLI VAGY MÉLTÁNYOSSÁGON ALAPULÓT, LEGFELJEBB AZOKNAK A TERMÉKEKNEK A VÉTELÁRÁIG TERJED, MELYEKET ÉN, A NU SKIN JOGVITÁRÓL VALÓ ÉRTESÍTÉSÉNEK DÁTUMÁT MEGELŐZŐ 12 HÓNAP SORÁN A HELYI NU SKIN IRODÁTÓL VÁSÁROLTAM, VAGY 6.000 USA DOLLÁR ÖSSZEGIG, ATTÓL FÜGGŐEN, HOGY MELY ÖSSZEG MAGASABB.

K. Kötelező választottbírószági kikötés

1. EZEN PPA-BÓL EREDŐ JOGVITÁK ELBÍRÁLÁSA VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁS HATÁSKÖRÉBE TARTOZIK. A JELEN PPA-BÓL EREDŐ VAGY AZZAL KAPCSOLATOS JOGVITÁKAT ILLETŐ VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI ELJÁRÁSÁNAK VAGY AZOK BÁRMELY EGYÉB RENDEZÉSÉNEK KIZÁRÓLAGOS HELYSZÍNE UTAH ÁLLAM. Jelen Szerződés Utah államban (Amerikai Egyesült Államok) jön létre, és a szerződésre irányadó jog Utah állam joga. A Szerződés irányelvei, magyarázata és értelmezése Utah állam törvényei szerint történik anélkül, hogy az irányadó jog megválasztására vonatkozólag a rendelkezések hatályba lépnének. Bármely és minden Jogvita rendezésének vagy választottbírói eljárásnak kizárólagos helye Salt Lake (Utah állam, Amerikai Egyesült Államok). Elfogadom Utah állam (Amerikai Egyesült Államok) bármely bíróságának joghatóságát és lemondok a vitarendezés helyszínét megkérdőjelezendő bármely kifogásról.

2. Elfogadom, hogy bármely jogvita jelen PPA feltételeinek és kikötéseinek, valamint a Szabályzat 7. fejezetében (Választottbírói eljárás) ismertetett vagy a társaság honlapjának Office szekciójában megtekinthető szabályoknak és eljárásoknak megfelelően és azokat követve kerül rendezésre. A választottbírói eljárás helyszíne Salt Lake City, Utah állam, Amerikai Egyesült Államok. A választottbírói eljárást angol nyelven folytatják le, de a kérelmező résztvevő kérésére és költségére a dokumentumokat és a tanúvallomást lefordítják másik nyelvre. A jogviták rendezésében és a végső határozat meghozásában egy választottbíró jár el, mely választottbíró a résztvevő felek közös egyetértéssel választják ki. A résztvevő felek mindannyian fedezik saját felmerülő költségeiket és ráfordításait, valamint egyenlően viselik (i) a választottbíró díját és (ii) a választottbírói eljárás adminisztratív költségeit. Sem a résztvevő felek, sem a választottbíró nem hozhatja nyilvánosságra a választottbírói eljárás igénybevétele, az eljárás tartalmát és eredményeit az összes résztvevő előzetes írásos hozzájárulása nélkül. A választottbíró által hozott határozatban foglaltak végrehajthatók bármely illetékes helyi bíróság előtt.

3. A „Jogvita” a következőket jelenti: bármely és minden múltbeli, jelenlegi vagy jövőbeli igény, jogvita, kereseti alap vagy panasz, melynek alapja szerződés, sérelem, jogszabály, törvényben előírt rendelkezés, termékfelelősség, tőketulajdon vagy bármilyen kereseti alap, és mely (i) jelen PPA-val kapcsolatos vagy ebből ered, (ii) köztem és más Brand Affiliate-ek között a Brand Affiliate tevékenységből eredően vagy azzal kapcsolatban, vagy üzleti jogviszonyommal kapcsolatban mint a Nu Skin független vállalkozója, (iii) köztem és a társaság között, (iv) a Nu Skinnel vagy annak múltbeli vagy jelenlegi leányvállalataival, tulajdonosaival, igazgatóival, tisztségviselőivel, munkavállalóival, befektetőivel vagy eladóival kapcsolatban, (v) a Termékek kapcsán, (vi) a Nu Skin határozata tekintetében bármely olyan egyéb ügyben áll fenn, amely kihat a Brand Affiliate tevékenységre, vagy a Nu Skin tevékenységből ered vagy azzal kapcsolatos, beleértve azt, hogy nem értek egyet a Nu Skin fegyelmi eljárásaival, vagy a PPA értelmezésével.

4. VÁLLALOM, HOGY ELFOGADOM ÉS MAGAMRA NÉZVE KÖTELEZŐÉRVÉNYŰNEK TEKINTEMEZTÁ VÁLASZTOTTBÍRÓSÁGI KIKÖTÉST, AMENNYIBEN A NU SKIN BÁRMELY HONLAPJÁRA FELLÉPEK, AZ OTT KÖZÖLT BÁRMELY INFORMÁCIÓT FELHASZNÁLOM, VAGY HA A NEVEZETT HONLAPOKON KERESZTÜL BÁRMILYEN TERMÉKET MEGVÁSÁROLOK, VAGY HA A HELYI NU SKIN IRODÁTÓL BÁRMILYEN TERMÉKET MEGVÁSÁROLOK VAGY HA BÓNUSZBAN RÉSZESÜLÖK.

Aláírással tanúsítom, hogy megértettem és tudomásul vettem a Brand Affiliate és nemzetközi szponzori

szerződést és a magyarországi termékvásárlási szerződést.

Név:

Kitűzőcím:

Dátum:

Aláírás: